



IS 3800

User and Installation Guide

Уведомление

© Dental Imaging Technologies Corporation, 2023. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена. Компания Dental Imaging Technologies Corporation, а также ее дочерние компании не несут ответственность за ошибки, содержащиеся в этом документе или случайные убытки в связи с поставкой, характеристиками или использованием этого материала.

Никакая часть этой публикации не может быть воспроизведена, сохранена в системе поиска информации, переведена на другой язык или передана в любой форме любыми средствами — электронными, механическими, фотокопированием, записью или иными — без получения предварительного письменного разрешения.

Для эффективной работы с системой мы рекомендуем тщательно ознакомиться с руководством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием системы IS 3800 ознакомьтесь с «Руководством пользователя по безопасности, нормативной информации и техническим характеристикам системы IS 3800».

Состав системы IS 3800:

- IS 3800W
- IS 3800

Все авторские права и товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев.

IS 3800W и IS 3800 предназначены только для профессионального использования.

Федеральное законодательство США ограничивает свободную продажу данного устройства и допускает его продажу только стоматологам или по их заказу.

Название руководства: *Руководство пользователя и инструкция по установке IS 3800*

Номер по каталогу: TA3975_ru

Номер редакции: D

Дата печати: 2023 - 09

IS 3800W и IS 3800 соответствуют Регламенту по медицинскому оборудованию (ЕС) 2017/745 и Регламенту по медицинскому оборудованию 2002 г. (SI618) с последующими поправками, внесенными согласно Регламенту при выходе из ЕС 2019 г. (SI 791) и 2020 г. (SI 1478).



Содержание

Раздел 1 Условные обозначения в данном руководстве	Условные обозначения в данном руководстве1
Раздел 2 Краткое описание IS 3800	Обзор IS 3800 W3 Общий уход за IS 3800W 5 Хранение IS 3800 W 6 Обзор станции зарядки наконечника IS 3800W 7 Обзор станции зарядки аккумуляторов IS 3800W (опционально) 9 Обзор IS 3800 11 Общий уход за IS 3800 12 Краткое описание держателя IS 3800 13 Хранение съемного кабеля IS 3800 15 Краткое описание устройства калибровки оттенков IS 3800 16
Раздел 3 Настройка сканера	Подготовка к работе сканера IS 3800 W 17 Настройка WiFi-адаптера 20 Зарядка аккумуляторов на станции зарядки (опционально) 20 Подготовка сканера IS 3800W 21 Подготовка к работе сканера IS 3800 23 Использование держателя 26 Установка настольного держателя 26 Установка настенного держателя 27 Подготовка сканера IS 3800 28
Раздел 4 Техническое обслуживание	Очистка, дезинфекция и стерилизация 31

Раздел 5	Инструкции по поиску и устранению неполадок	
Поиск и устранение неполадок	IS 3800	33
Раздел 6	Адрес изготовителя	35
Контактная информация	Уполномоченные представители	35
	Список импортеров для стран Евросоюза	
	Согласно MDR 2017/745	36

1

Условные обозначения в данном руководстве

Условные обозначения в данном руководстве

Следующие специальные сообщения обращают особое внимание на важную информацию или указывают на потенциальные риски для персонала или оборудования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: предупреждает о точном выполнении инструкций по безопасной эксплуатации во избежание получения травмы или травмирования других людей.



ВНИМАНИЕ! Уведомляет об условии, при котором возможно серьезное повреждение.



Важно! Уведомляет об условии, которое может вызвать нарушения.



Примечание. Подчеркивает важную информацию.



Совет. Предоставляет дополнительную информацию и советы.

2

Краткое описание IS 3800

Состав системы IS 3800:

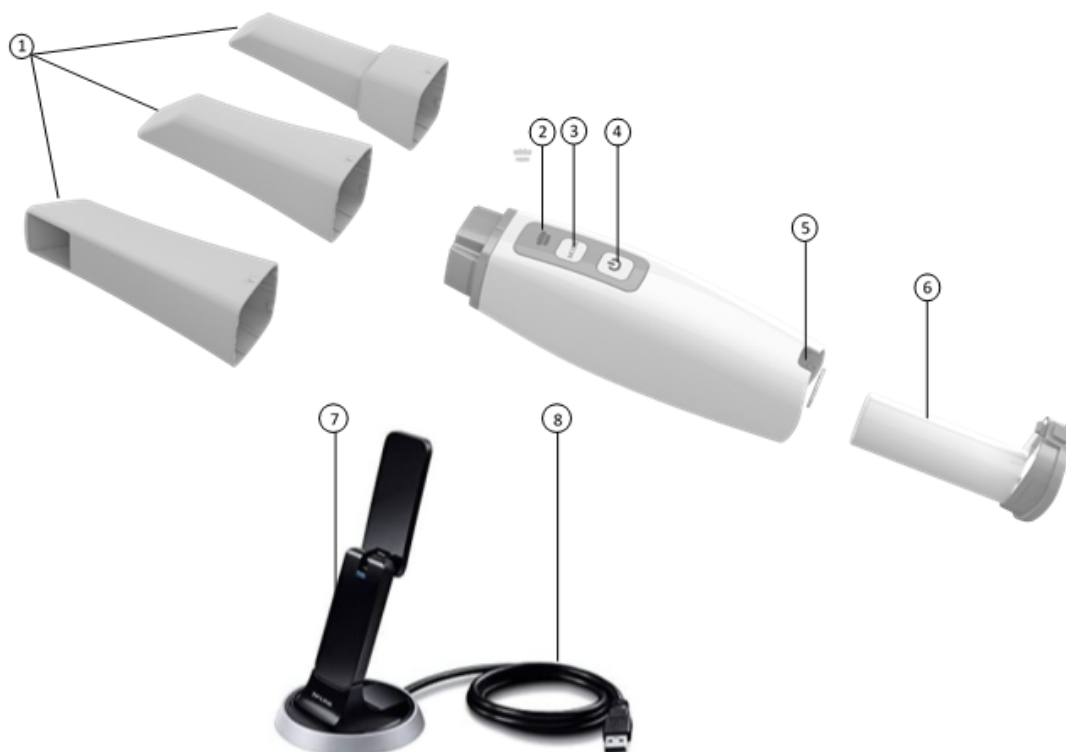
- IS 3800W
- IS 3800

Система IS 3800 предназначена для получения статичных трехмерных изображений в следующих режимах.

- Нижняя челюсть
- Верхняя челюсть
- Регистрация буккального прикуса

Обзор IS 3800W

Рис. 1 Краткое описание компонентов IS 3800 W



1 Многократно используемые наконечники

Существует три типа наконечников: Обычный, направленный вниз; боковой, направленный влево; и постериальный, направленный вниз. **Примечание.** Постериальный наконечник позволяет более удобно выполнять сканирование в труднодоступных местах. Постериальный наконечник предназначен только для сканирования квадрантов и не должен использоваться для сканирования всей зубной дуги.

См. **Руководство пользователя по безопасности, нормативной информации и техническим характеристикам системы IS 3800 Family** для получения информации об очистке и стерилизации наконечников.

2 Индикаторы режимов

-  Режим сканирования нижней челюсти
-  Режим сканирования верхней челюсти
-  Режим регистрации буккального прикуса

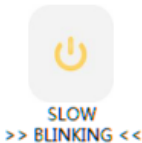
3 Кнопка режима

Нажмите на кнопку для переключения между различными режимами.

4 Кнопка питания

- Нажмите и удерживайте в течение трех секунд для включения.
- Нажмите и удерживайте в течение трех секунд для выключения.

Светодиодный индикатор питания:

-  Сканер активен и аккумулятор полностью заряжен.
-  Когда индикатор горит оранжевым светом, аккумулятор заряжен наполовину, и у вас осталось примерно 20 минут сканирования.
-  Если индикатор мигает оранжевым светом, аккумулятор следует немедленно заменить, иначе сканер отключится через 5 минут.
-  Питание ОТКЛЮЧЕНО и сканер заряжается.

5 Разъем питания

Подключается к контактам на аккумуляторе.

6 Аккумулятор

- Перезаряжаемый аккумулятор можно заряжать в наконечнике на зарядной станции, или аккумулятор можно снимать и заряжать на зарядной станции отдельно (опционально).
- Всегда используйте зарядную станцию для наконечника с наконечником. ЗАПРЕЩАЕТСЯ вставлять оголенный аккумулятор в зарядную станцию наконечника.
- Кабель резервного питания можно использовать вместо аккумулятора для питания сканера. Кабель резервного питания подключается к выходному порту станции зарядки наконечника.

7 WiFi-адаптер

Подключается к порту USB 3.0 компьютера, на котором запущено программное обеспечение **IS ScanFlow**, для увеличения скорости и мощности сигнала.

- 8 **Док для WiFi-адаптера** Используйте док в качестве удлинителя, когда WiFi-адаптер не удается вставить в разъем USB 3.0 из-за ограниченного пространства.

Общий уход за IS 3800W

Рис. 2 Передняя защитная крышка IS 3800W



Важно! Используйте переднюю защитную крышку, когда IS 3800W не используется.

Рис. 3 Постериальная защитная крышка IS 3800W



Важно! Используйте постериальную защитную крышку, когда аккумулятор извлечен.

Хранение сканера IS 3800W

Когда сканер не используется, поместите его в зарядную станцию вертикально или горизонтально для хранения.

Рис. 4 IS 3800W, размещенная в зарядной станции вертикально (только с аккумулятором)



Рис. 5 IS 3800W, размещенная в зарядной станции горизонтально (с наконечником, направленным вверх)



Обзор станции зарядки наконечника IS 3800W

Станция зарядки наконечника предназначена для безопасного удержания сканера и одновременной его зарядки. Помещайте сканер в станцию зарядки, когда он не используется.

Станция зарядки наконечника оснащена входным портом 12 В 2,5 А и выходным портом 5 В для кабеля резервного питания.

Если сканер установлен на станцию зарядки, световой индикатор на станции зарядки:

- мигает ОРАНЖЕВЫМ, когда аккумулятор практически разряжен;
- мигает СИНИМ, когда аккумулятор заряжен на половину;
- ПОСТОЯННО горит СИНИМ, когда аккумулятор заряжен полностью.
- ПОСТОЯННО горит ОРАНЖЕВЫМ, когда произошла ошибка зарядки.

Индикатор на сканере не горит, когда сканер находится на станции зарядки.

Рис. 6 Станция зарядки наконечника



Рис. 7 Станция зарядки наконечника с кабелем резервного питания

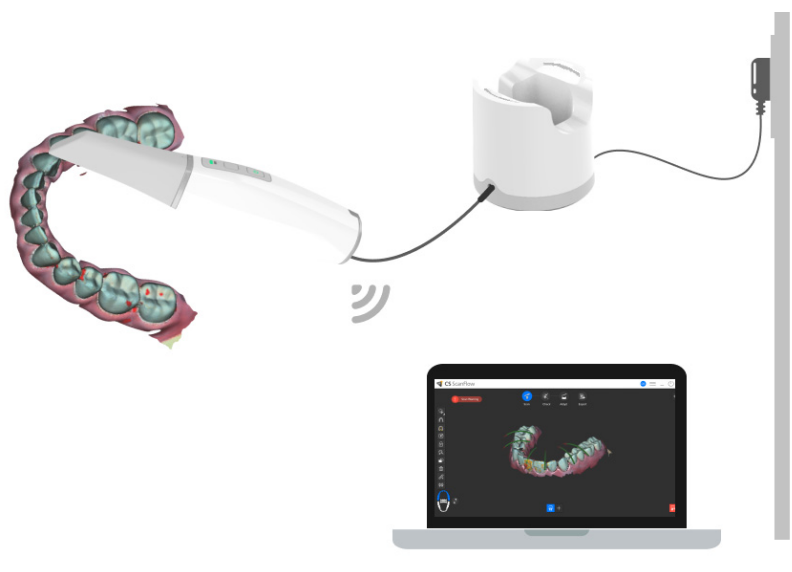


Рис. 8 IS 3800W в станции зарядки наконечника



Примечание. Когда сканер вставлен в станцию зарядки, он переходит в неактивный режим. Для дальнейшего использования выньте его из станции зарядки, нажмите кнопку питания и удерживайте в течение одной секунды.



Примечание. Сканер отключается, если он бездействует в течение 20 минут, когда он не заряжается и работает от аккумулятора.



Примечание. НЕ заряжайте аккумулятор, если к зарядной станции подключен кабель резервного питания.



Примечание. Когда сканер бездействует более часа во время зарядки или при использовании кабеля резервного питания, он отключается.

Рис. 9 Неправильное использование станции зарядки



Важно! ЗАПРЕЩАЕТСЯ вставлять оголенный аккумулятор в зарядную станцию наконечника.

Обзор станции зарядки аккумуляторов IS 3800W (опционально)

Станция зарядки аккумуляторов IS 3800W (опционально) может заряжать до двух аккумуляторов одновременно.

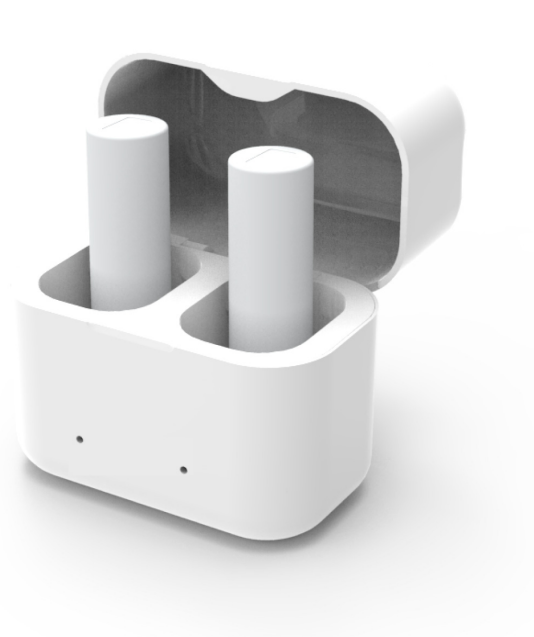
Светодиодный индикатор на станции зарядки аккумуляторов:

- мигает **ОРАНЖЕВЫМ**, когда аккумулятор практически разряжен;
- мигает **СИНИМ**, когда аккумулятор заряжен на половину;
- **ПОСТОЯННО** горит **СИНИМ**, когда аккумулятор заряжен полностью.

Рис. 10 Станция зарядки аккумуляторов

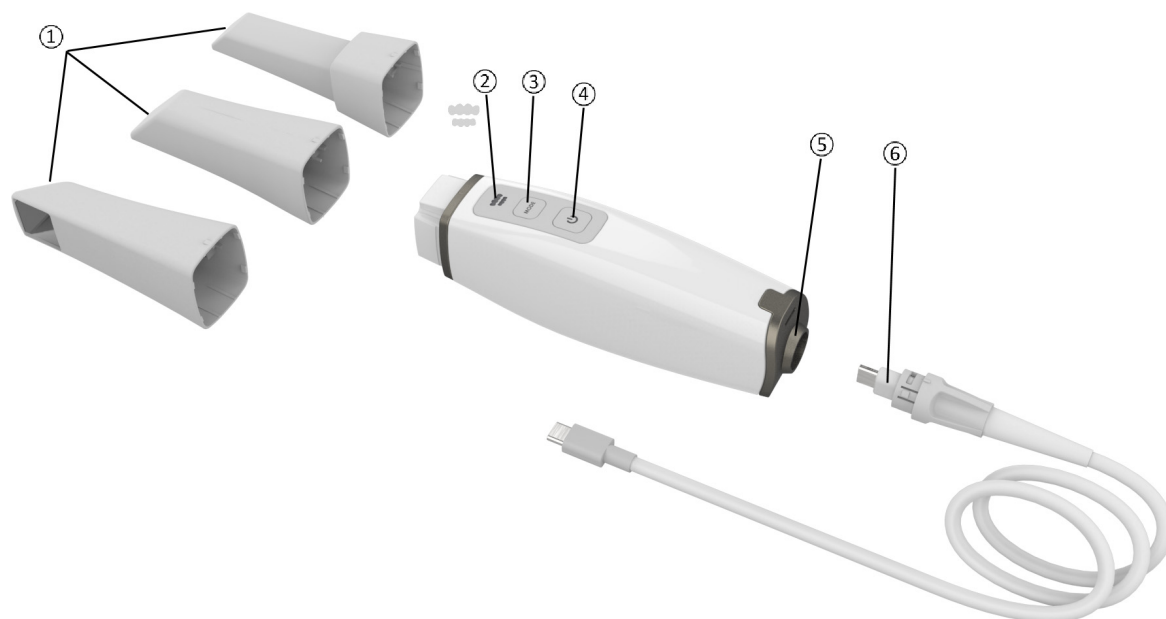


Рис. 11 Аккумуляторы в станции зарядки аккумуляторов



Обзор IS 3800

Рис. 12 Краткое описание компонентов IS 3800



1 Многократно используемые наконечники

Существует три типа наконечников: Обычный, направленный вниз; боковой, направленный влево; и постериальный, направленный вниз. **Примечание.** Постериальный наконечник позволяет более удобно выполнять сканирование в труднодоступных местах. Постериальный наконечник предназначен только для сканирования квадрантов и не должен использоваться для сканирования всей зубной дуги.

См. **Руководство пользователя по безопасности, нормативной информации и техническим характеристикам системы IS 3800** для получения информации об очистке и стерилизации наконечников.

2 Индикаторы режимов

-  Режим сканирования нижней челюсти
-  Режим сканирования верхней челюсти
-  Режим регистрации буккального прикуса

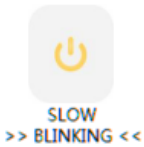
3 Кнопка режима

Нажмите на кнопку для переключения между различными режимами.

4 Кнопка питания

- Нажмите и удерживайте в течение трех секунд для включения.
- Нажмите и удерживайте в течение трех секунд для выключения.

Светодиодный индикатор питания:

-  Сканер активен.
-  При выключении сканера индикатор мигает оранжевым светом перед выключением системы.
-  Питание отключено.

5 Задняя крышка

Имеет порт USB Type-C и разъем, к которому крепится замок.

6 Съёмный кабель

Один конец кабеля подключается к сканеру и фиксируется при помощи замка, а другой конец подключается к порту USB Type-C на компьютере.

Общий уход за сканером IS 3800

Рис. 13 Передняя защитная крышка IS 3800



Важно! Используйте переднюю защитную крышку, когда IS 3800 не используется.

Краткое описание держателя IS 3800

Держатель может использоваться в качестве настольного или настенного держателя. Поставьте сканер в держатель, если он не используется.

Рис. 14 IS 3800 в настольном держателе



Рис. 15 IS 3800 в настенном держателе





Примечание. Когда сканер вставлен в держатель, он переходит в неактивный режим. Для дальнейшего использования выньте его из держателя, нажмите кнопку питания и удерживайте в течение одной секунды.



Примечание. Сканер переходит в неактивный режим, когда он находится в режиме бездействия в течение 5 секунд (например, если он оставлен на столе). Для дальнейшего использования возьмите его, нажмите кнопку питания и удерживайте в течение одной секунды.



Примечание. В интерфейсе **IS ScanFlow** отображается значок **Отсутствует наконечник**, когда наконечник снят. Для дальнейшего использования сканера наденьте наконечник, нажмите кнопку питания и удерживайте в течение одной секунды.

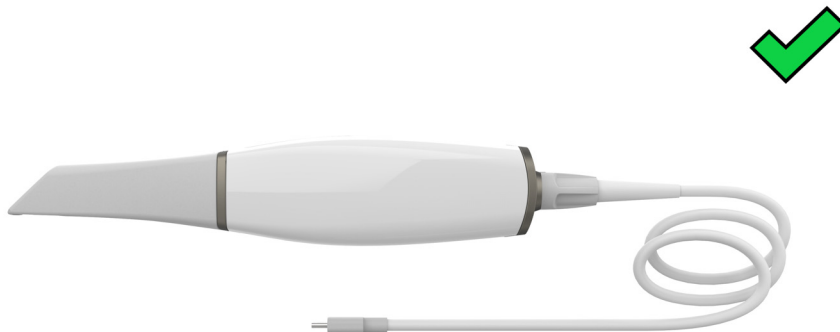


Примечание. Если сканер находится в режиме бездействия более одного часа, он отключается.

Хранение съемного кабеля IS 3800

Во избежание повреждения съемного кабеля сканера необходимо свободно свернуть его без заломов, особенно в той части где кабель соединяется со сканером.

Рис. 16 Правильное хранение кабеля сканера IS 3800



Не оборачивайте кабель вокруг рукоятки сканера и не допускайте заломов кабеля.

Рис. 17 Неправильное хранение кабеля сканера IS 3800



Примечание. Для продления срока службы разъема Type-C сканера, рекомендуется **не отсоединять** съемный кабель для хранения после каждого использования.

Краткое описание устройства калибровки оттенков IS 3800

После 50 часов сканирования (приблизительно 13 дней) используйте устройство калибровки оттенков для повторной калибровки сканера.

Рис. 18 Устройство калибровки оттенков



Следуйте нижеприведенным рекомендациям.

- Не снимайте крышку с устройства калибровки до тех пор, пока не используете его.
- Всегда устанавливайте чистый и стерилизованный наконечник на сканер перед присоединением устройства калибровки оттенков.
- Присоедините устройство калибровки оттенков к обычному наконечнику с помощью обычного отверстия.
- Присоедините устройство калибровки оттенков к боковому наконечнику с помощью бокового отверстия.
- Задвиньте устройство калибровки оттенков до конца при присоединении к наконечнику.

Примечание. Постерильный наконечник **нельзя** использовать для сопоставления оттенков.

- Не прикасайтесь к серой карточке в устройстве калибровки оттенков и не допускайте ее соприкосновения с жидкостями.
- Храните устройство калибровки оттенков вдали от света, высокой температуры и влаги.
- Закажите новое устройство калибровки оттенков, если проверка качества серой карточки не была пройдена при выполнении калибровки или если срок хранения устройства калибровки оттенков подходит к концу.

См. **Руководство пользователя IS ScanFlow** для получения дополнительной информации.

3

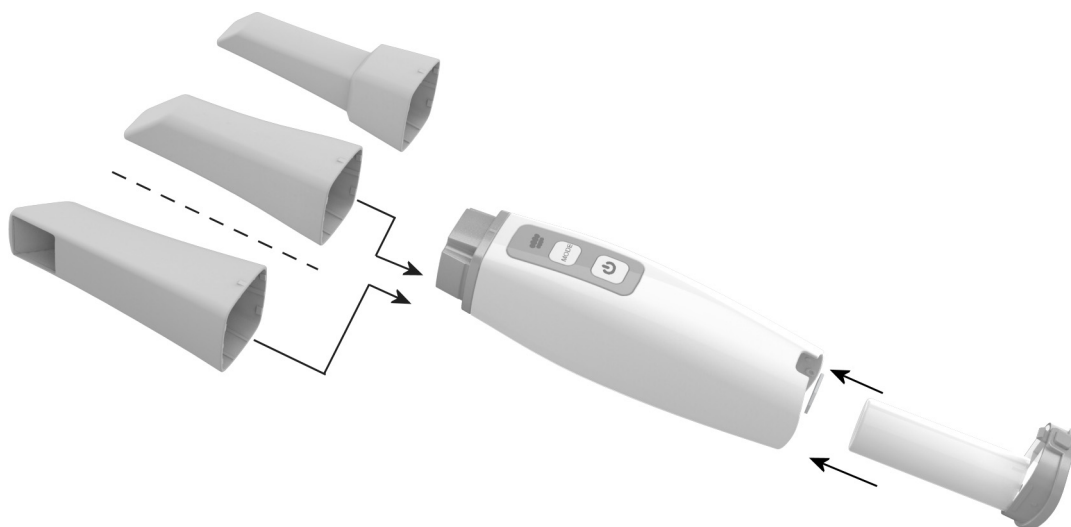
Настройка сканера

Подготовка к работе сканера IS 3800W

Чтобы настроить сканер IS 3800W, выполните следующие действия:

- 1 Запросите программное обеспечение **IS ScanFlow** на веб-сайте www.dexis.com/en-us/download-center/.
- 2 Перейдите по ссылке в отправленном вам электронном письме и для извлечения файлов дважды щелкните по файлу **InstallationWizard.iso**.
- 3 Дважды щелкните по **autorun.exe**. Отобразится окно лицензионного соглашения.
- 4 Подтвердите согласие с условиями лицензионного соглашения. Откроется окно **Проверка системы**.
- 5 По окончании проверки системы нажмите . Откроется окно **Предварительные условия**.
- 6 По окончании проверки предварительных условий нажмите . Откроется окно **Инструментальные средства для технического обслуживания IS ScanFlow**, и начнется установка.
- 7 По завершении установки откроется окно **Обучающие руководства**. Нажмите на видео для просмотра информации по настройке соответствующего типа сканера. По окончании нажмите . Откроется окно **Готово**.
- 8 Нажмите **Выход**.

- 9 Плотно установите один из наконечников на конец сканера. Убедитесь, что выемка на основании наконечника совмещена с выступом в верхней части сканера.



Важно! Не закрывайте воздухозаборник аккумулятора или кабель резервного питания; иначе система может перегреться.

- 10 Вставьте аккумулятор в основание сканера и убедитесь, что точки контакта на штекере питания совмещены с аккумулятором. Слегка нажмите на аккумулятор, чтобы он встал на место со щелчком. Вставьте источник питания постоянного тока в разъем на зарядной станции и включите адаптер питания в розетку. Разместите сканер на зарядной базе.

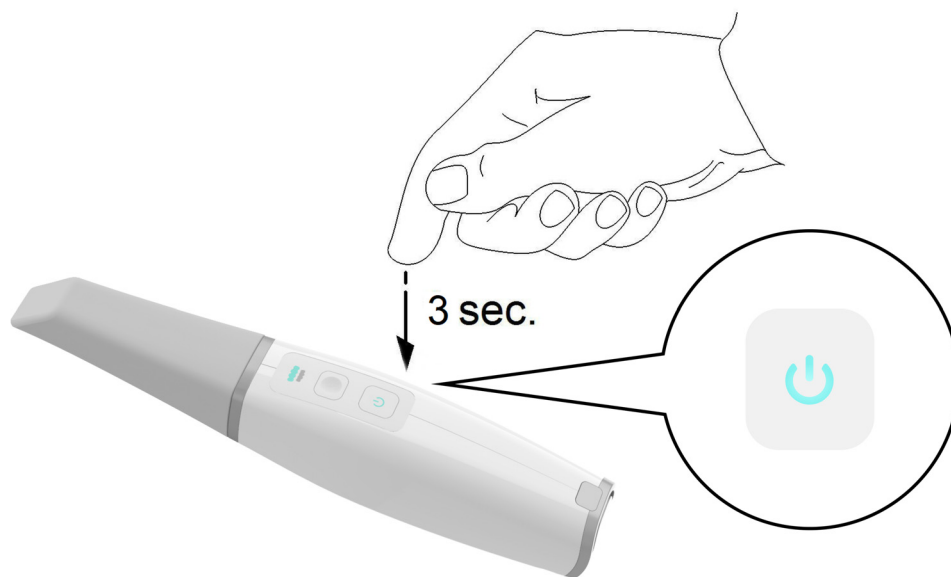


Важно! Необходимо заряжать каждый аккумулятор перед его первым использованием. Аккумулятор поставляется с завода с примерно 30% полного заряда.

При использовании кабеля резервного питания закрепите кабель резервного питания на сканере, а затем вставьте другой конец кабеля резервного питания в выходной порт станции зарядки.



- 11 Нажмите и удерживайте кнопку питания три секунды для включения сканера. Убедитесь, что индикатор питания сменил цвет на синий.



Настройка WiFi-адаптера

Чтобы настроить WiFi-адаптер, выполните следующие действия:

- 1 Подключите WiFi-адаптер к USB-порту напрямую или с помощью док-станции, в зависимости от наличия пространства вокруг USB-порта. Откроется окно мастера установки.
- 2 Следуйте инструкциям на экране для подключения WiFi-адаптера к вашей сети.

Зарядка аккумуляторов на станции зарядки (опционально)

Аккумулятор в наконечнике заряжается каждый раз, когда вы помещаете наконечник на станцию зарядки. Если у вас есть опциональная станция зарядки аккумуляторов, вы можете заряжать дополнительные аккумуляторы во время использования наконечника.

Чтобы зарядить аккумуляторы, выполните указанные ниже действия:

- 1 Вставьте источник питания постоянного тока в разъем на зарядной станции для аккумуляторов и включите адаптер питания в розетку.
- 2 Извлеките аккумулятор из наконечника, взяв аккумулятор за основание, нажав кнопку в нижней части аккумулятора и осторожно выдвинув аккумулятор из наконечника.
- 3 Поместите аккумулятор в одну из ячеек зарядной станции, убедившись, что зарядный контакт на основании аккумулятора совмещен с контактом в нижней части зарядной станции. Можно заряжать два аккумулятора одновременно.



Светодиодный индикатор на станции зарядки аккумуляторов:

- мигает ОРАНЖЕВЫМ, когда аккумулятор практически разряжен;
- мигает СИНИМ, когда аккумулятор заряжен на половину;
- ПОСТОЯННО горит СИНИМ, когда аккумулятор заряжен полностью.

Подготовка сканера IS 3800W

Многokrатно используемый наконечник присоединяется к корпусу сканера и обеспечивает гигиеничный барьер для пациента. **Все осуществляйте дезинфекцию корпуса сканера и проводите очистку и стерилизацию наконечника после каждого использования.**



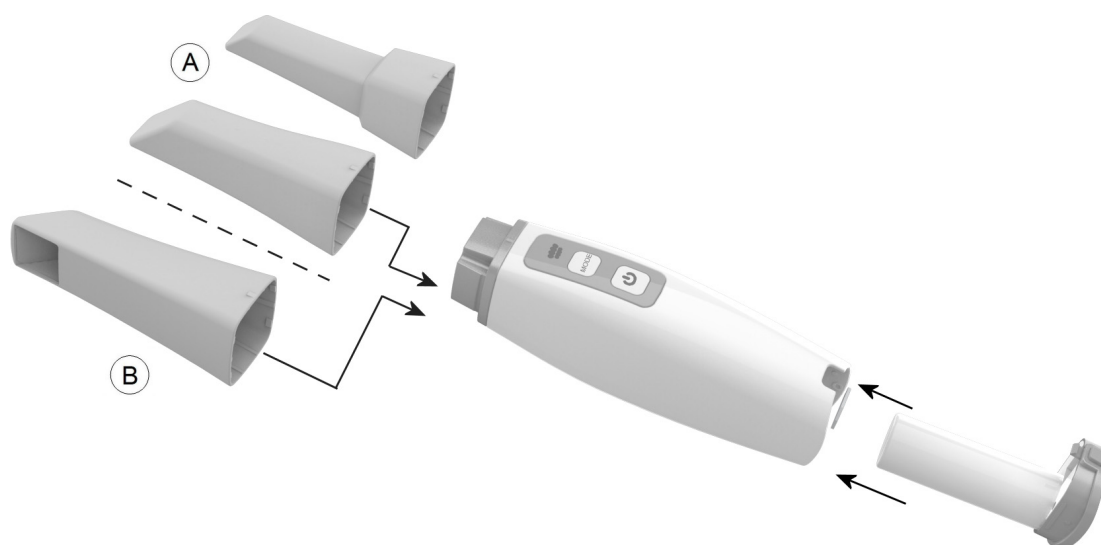
Важно! Наконечники сканера, полученные от производителя, НЕ стерилизованы. Перед первым использованием наконечников необходимо провести их стерилизацию.



Важно! При ограничении цикла экспозиции до 4 минут и температуре 134 °C наконечники выдерживают до 110 циклов стерилизации. См. руководство пользователя по безопасности, нормативной информации и техническим характеристикам системы IS 3800 для получения дополнительной информации.

Чтобы подготовить сканер, выполните следующие действия:

- 1 Убедитесь, что окно с линзами на основании сканера чистое, протерев его влажной безворсовой тканью или специальной тканью для линз.
- 2 Установите наконечник на сканер, как показано на рисунке, с направленной вниз линзой (A) или с направленной влево линзой (B). Убедитесь, что выемка на основании наконечника совмещена с выступом в верхней части сканера.

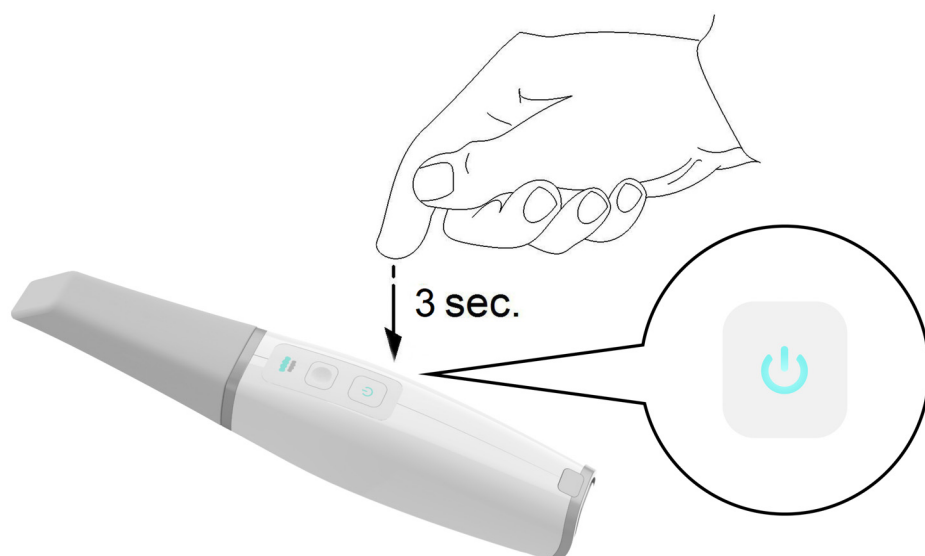


Важно! НЕ закрывайте воздухозаборник аккумулятора или кабель резервного питания.



Важно! Используйте постериальный наконечник только в труднодоступных областях для сканирования квадрантов. Используйте обычный наконечник или направленный вбок наконечник при сканировании полной дуги.

- 3 Нажмите и удерживайте кнопку питания три секунды для включения сканера.

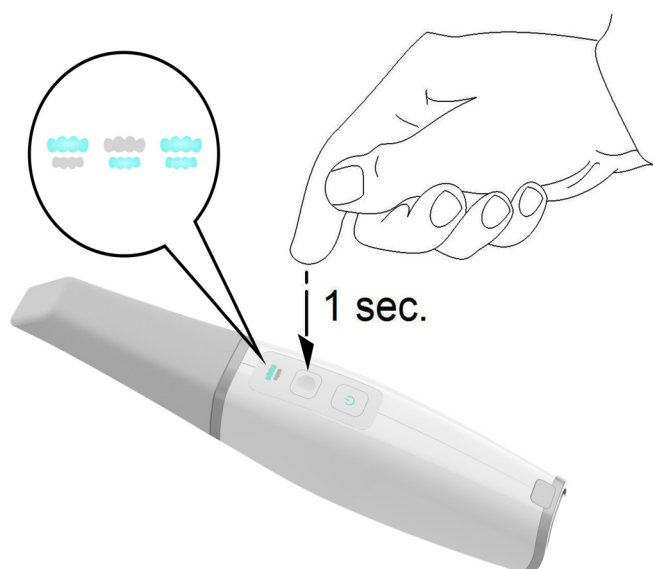


- 4 В интерфейсе **IS ScanFlow** выберите режим получения изображений **Верхняя челюсть**.



ИЛИ

Нажмите и удерживайте кнопку режима на сканере одну секунду, чтобы выбрать режим получения изображений. Светодиодный индикатор режима загорится синим.

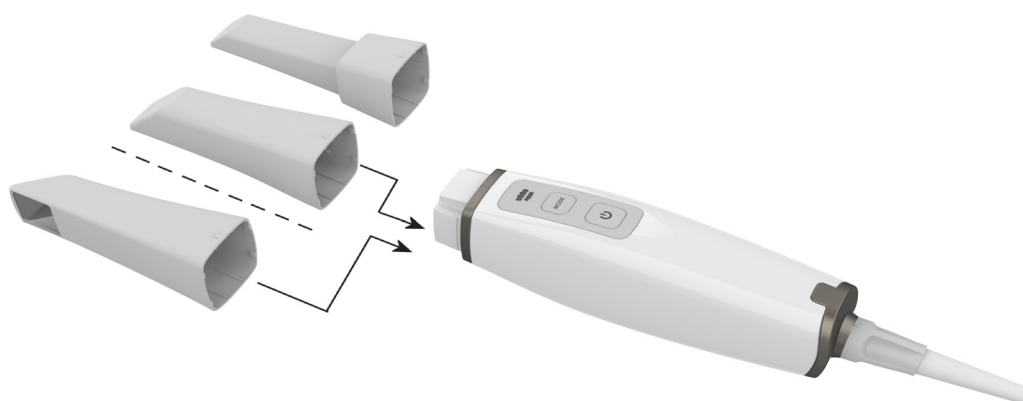


- 5 Нажмите и удерживайте кнопку питания одну секунду для запуска сканирования.

Подготовка к работе сканера IS 3800

Для настройки сканера IS 3800, выполните следующие действия:

- 1 Запросите программное обеспечение **IS ScanFlow** на веб-сайте www.dexis.com/en-us/download-center/.
- 2 Перейдите по ссылке в отправленном вам электронном письме и для извлечения файлов дважды щелкните по файлу **InstallationWizard.iso**.
- 3 Дважды щелкните по **autorun.exe**. Отобразится окно лицензионного соглашения.
- 4 Подтвердите согласие с условиями лицензионного соглашения. Откроется окно **Проверка системы**.
- 5 По окончании проверки системы нажмите . Откроется окно **Предварительные условия**.
- 6 По окончании проверки предварительных условий нажмите . Откроется окно **Инструментальные средства для технического обслуживания IS ScanFlow**, и начнется установка.
- 7 По завершении установки откроется окно **Обучающие руководства**. Нажмите на видео для просмотра информации по настройке соответствующего типа сканера. По окончании нажмите . Откроется окно **Готово**.
- 8 Нажмите **Выход**.
- 9 Плотно установите один из наконечников на конец сканера. Убедитесь, что выемка на основании наконечника совмещена с выступом в верхней части сканера.





Важно! Не закрывайте воздухозаборник на задней поверхности сканера; иначе система может перегреться.

- 10 Вставьте конец съемного кабеля с пластиковым замком в наконечник. Совместите обозначения на замке и задней крышке сканера.

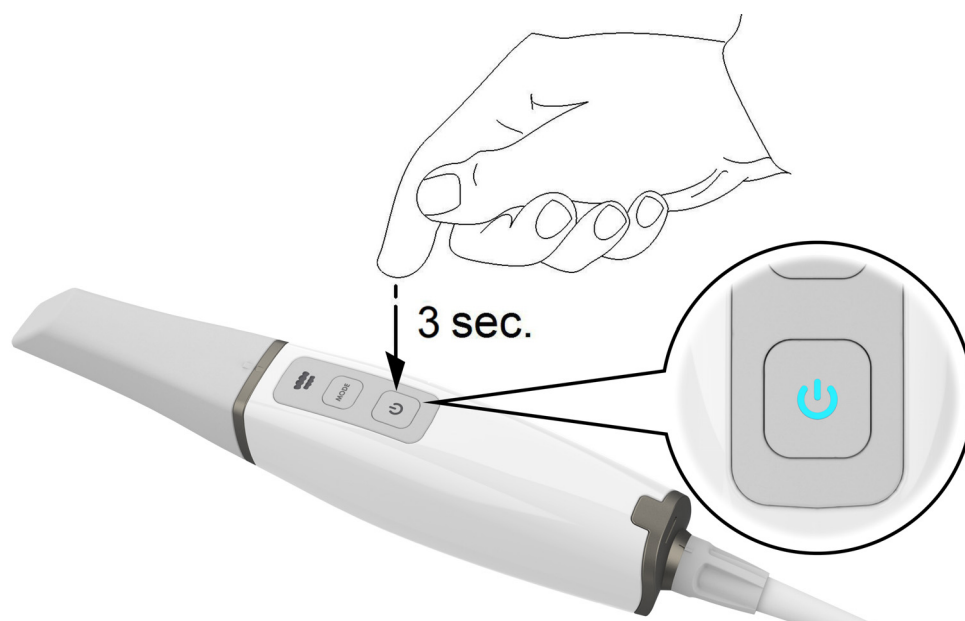


- 11 Для фиксации кабеля поверните пластиковый замок по часовой стрелке до щелчка.
12 Вставьте другой конец съемного кабеля в порт USB Type-C на компьютере.



Важно! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для ПК USB-адаптер Type-A–Type-C, который не предоставлен компанией Dexis. Порт USB Type-A может не обеспечить силу тока, необходимую для питания IS 3800.

- 13 Нажмите и удерживайте кнопку питания три секунды для включения сканера. Убедитесь, что индикатор питания сменил цвет на синий.



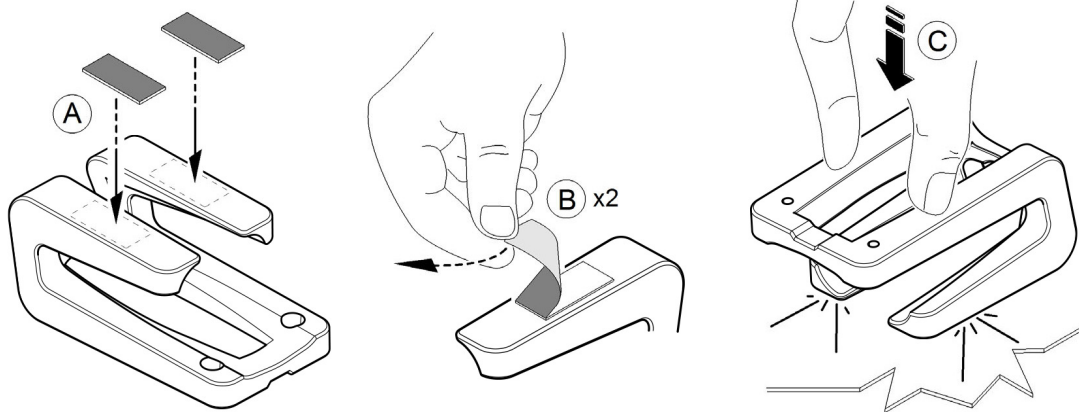
Использование держателя

Держатель может использоваться в качестве настольного или настенного держателя.

Установка настольного держателя

Чтобы использовать держатель в качестве настольного держателя, выполните следующие действия.

- 1 Выберите чистую поверхность, к которой можно легко осуществить доступ.
- 2 Очистите поверхность, на которую собираетесь прикрепить держатель.
- 3 Прикрепите клейкую ленты к нижней части держателя (A).
- 4 Снимите защитный слой клейкой ленты (B).
- 5 Установите сторону держателя с клейкой лентой на чистую поверхность (C) и надавите несколько раз, чтобы зафиксировать держатель на месте. Для надлежащей фиксации требуется два часа.



Важно! Избегайте нагрузок на держатель в течение первых двух часов после его установки.



Важно! Сила фиксации клейкой ленты может быть снижена из-за условий окружающей среды и других факторов. Периодически проверяйте надежность фиксации.

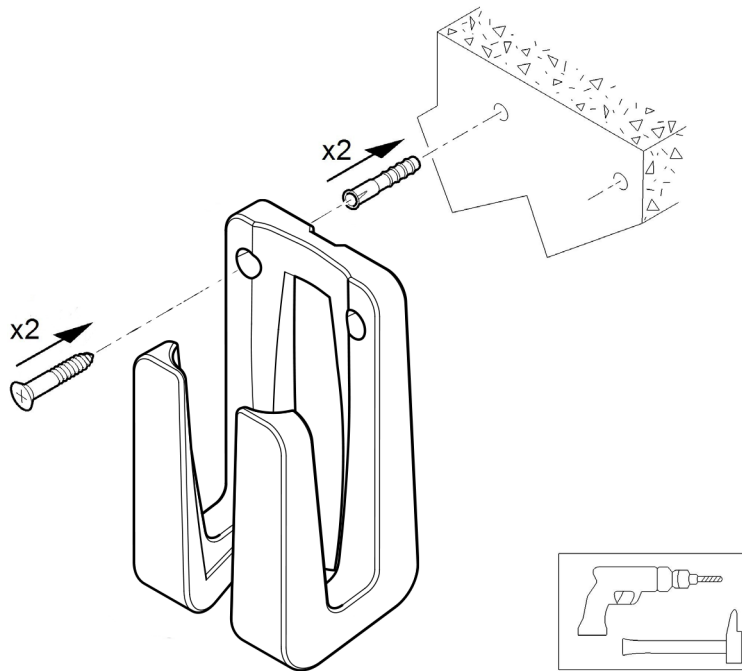


Важно! Компания Dental Imaging Technologies Corporation не несет ответственности за повреждения сканера вследствие его падения из-за ослабления самоклеящейся ленты.

Установка настенного держателя

Чтобы использовать держатель в качестве настенного держателя, выполните следующие действия.

- 1 Выберите поверхность, к которой можно легко осуществить доступ.
- 2 Вставьте винты в соответствующие отверстия на держателе и закрепите его на твердой поверхности.



Важно! Если держатель установлен неправильно, имеется риск его падения со стены, что приведет к повреждению сканера.

Подготовка сканера IS 3800

Многократно используемый наконечник присоединяется к корпусу сканера и обеспечивает гигиеничный барьер для пациента. **Все осуществляйте дезинфекцию корпуса сканера и проводите очистку и стерилизацию наконечника после каждого использования.**



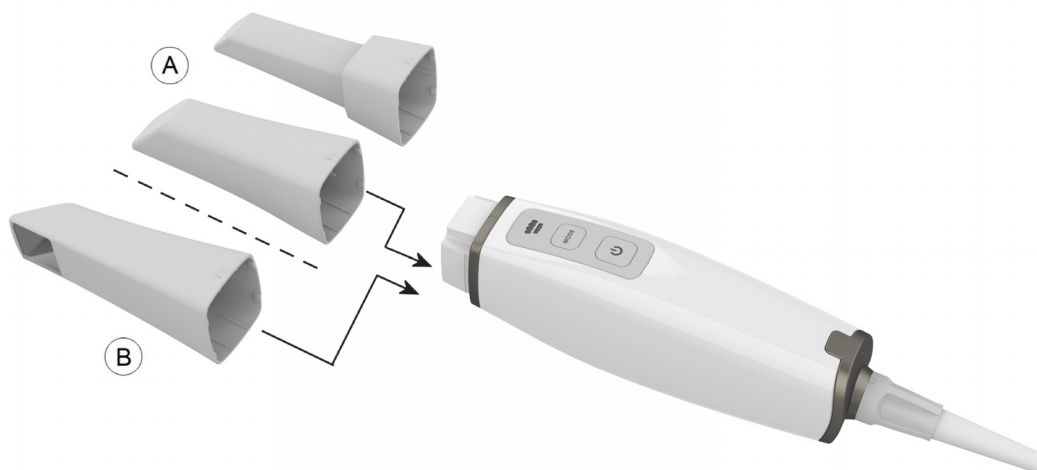
Важно! Наконечники сканера, полученные от производителя, НЕ стерилизованы. Перед первым использованием наконечников необходимо провести их стерилизацию.



Важно! При ограничении цикла экспозиции до 4 минут и температуре 134 °C наконечники выдерживают до 110 циклов стерилизации. См. руководство пользователя по безопасности, нормативной информации и техническим характеристикам системы IS 3800 для получения дополнительной информации.

Чтобы подготовить сканер, выполните следующие действия:

- 1 Убедитесь, что окно с линзами на основании сканера чистое, протерев его влажной безворсовой тканью или специальной тканью для линз.
- 2 Установите наконечник на сканер, как показано на рисунке, с направленной вниз линзой (A) или с направленной влево линзой (B). Убедитесь, что выемка на основании наконечника совмещена с выступом в верхней части сканера.

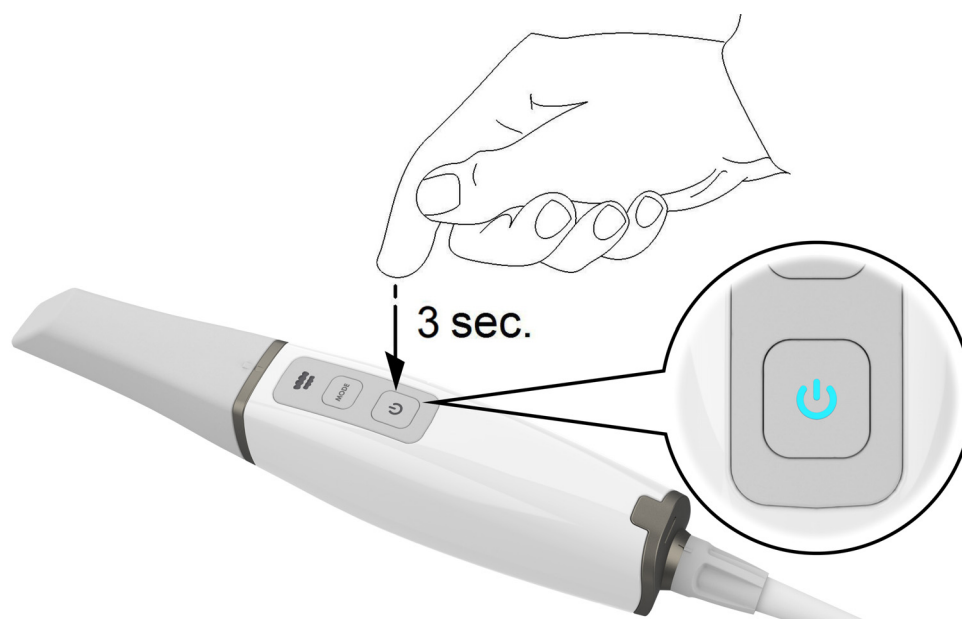


Важно! НЕ закрывайте воздухозаборник на задней крышке сканера.



Важно! Используйте постериальный наконечник только в труднодоступных областях для сканирования квадрантов. Используйте обычный наконечник или направленный вбок наконечник при сканировании полной дуги.

- 3 Нажмите и удерживайте кнопку питания три секунды для включения сканера.

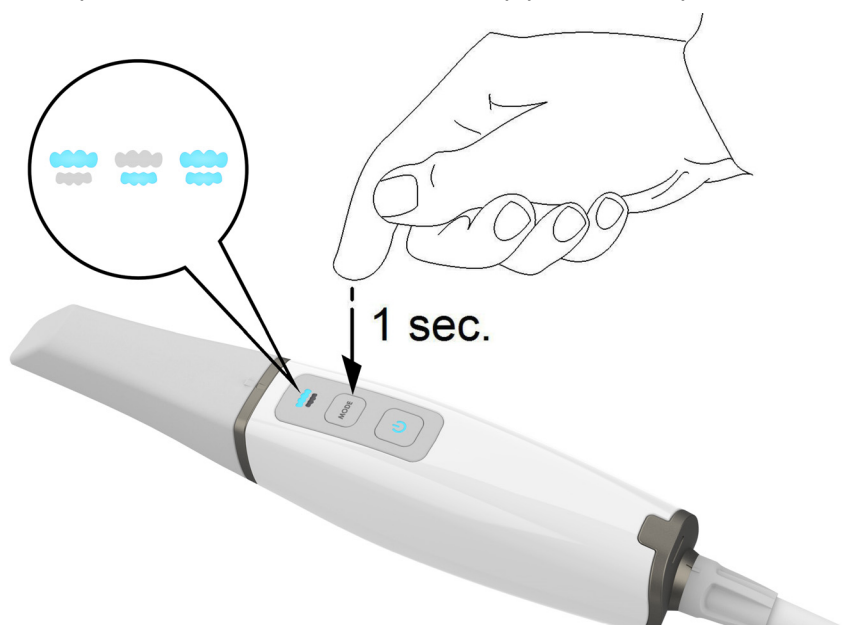


- 4 В интерфейсе **IS ScanFlow** выберите режим получения изображений **Верхняя челюсть**.



ИЛИ

Нажмите и удерживайте кнопку режима на сканере одну секунду, чтобы выбрать режим получения изображений. Светодиодный индикатор режима загорится синим.



- 5 Нажмите и удерживайте кнопку питания одну секунду для запуска сканирования.

4

Техническое обслуживание

Очистка, дезинфекция и стерилизация

Необходимо регулярно проводить очистку, дезинфекцию и стерилизацию сканера и дополнительных принадлежностей.

При ограничении цикла до 4 минут и температуре 134 °C наконечники выдерживают до 110 циклов стерилизации. См. **Руководство пользователя по безопасности, нормативной информации и техническим характеристикам системы IS 3800** для получения дополнительной информации.



Важно! Информацию об очистке, дезинфекции и стерилизации см. в руководстве по безопасности, нормативной информации и техническим характеристикам системы IS 3800 .

5

Поиск и устранение неполадок

Инструкции по поиску и устранению неполадок IS 3800

Описание проблемы	Действие
Наблюдается ухудшение точности или изображения не сшиваются как положено в ходе получения изображения.	Убедитесь, что окно с линзами на основании сканера чистое, протерев его влажной безворсовой тканью или специальной тканью для линз. С помощью ткани для линз или безворсовой ткани удалите пыль и пятна от воды с зеркала на наконечнике. Убедитесь, что наконечник установлен как следует и что края транслируемого видео не затемнены.
Наконечник установлен, но не обнаружен. Не происходит трансляции видео и отображается значок Свободный наконечник сканера в нижнем правом углу интерфейса IS ScanFlow .	Убедитесь, что вы надежно и правильно прикрепили наконечник к сканеру.
Значок Отсутствует наконечник в нижнем правом углу интерфейса IS ScanFlow .	Установите сканер в зарядную станцию на промежуток от 5 до 10 минут. Сканер выключится и остынет.
Код аппаратной ошибки ERR-00030AXX из интерфейса IS ScanFlow .	Возможно, произошел сбой компонента. Обратитесь за помощью к своему поставщику услуг.

6 Контактная информация

Адрес изготовителя



Dental Imaging Technologies Corporation
450 Commerce Drive
Quakertown, PA USA 18951

Уполномоченные представители

Уполномоченный представитель в Европейском Союзе



PaloDEx Group Oy
Nahkelantie 160
04300 Tuusula, FINLAND

Ответственное лицо в Великобритании

Kerr UK Limited
c/o Orega Stockley Park
4 Longwalk Road
Stockley Park
Uxbridge UB11 1FE
United Kingdom

Список импортеров для стран Евросоюза Согласно MDR 2017/745

PaloDEx Group Oy
Nahkelantie 160
04300 Tuusula, FINLAND

Dental Imaging Technologies Corporation

450 Commerce Drive
Quakertown, PA USA 18951

For more information, visit: dexis.com